

**FR : AVERTISSEMENT** - Seule une personne qualifiée dans les domaines techniques concernés (électricité, hydraulique), est habilitée à faire la maintenance ou la réparation de l'appareil.

**EN: WARNING** - Only a person qualified in the technical fields concerned (electricity, hydraulics) is authorised to carry out maintenance or repair work on the appliance.

**DE: WARNUNG** - Nur ein qualifizierter Fachmann in den betreffenden technischen Bereichen (Elektrik, Hydraulik) ist befugt, Wartungs- oder Reparaturarbeiten am Gerät auszuführen.

**NL: WAARSCHUWING** - Alleen een vakman op het gebied van de betreffende technische vakgebieden (elektriciteit, hydraulica) is bevoegd onderhoud of reparaties uit te voeren aan het apparaat.

**ES: ADVERTENCIA** - Solo una persona cualificada en los ámbitos técnicos concernidos (electricidad, hidráulico o frigorífico) está habilitada para realizar tareas de mantenimiento o de reparación de este aparato.

**PT: AVISO** - Apenas um profissional qualificado nos domínios técnicos correspondentes (eletricidade, hidráulica ou refrigeração), está habilitado a executar a manutenção ou a reparação do aparelho.

**IT: AVVERTENZA** - Solo personale qualificato nei settori tecnici interessati (elettrico, idraulico o della refrigerazione) è abilitato ad eseguire lavori di manutenzione o di riparazione dell'apparecchio.

**CS: FIGYELMEZTETÉSEK** - Csak az érintett műszaki területeken (elektromosság, hidraulika vagy hűtés) képzéssel rendelkező személy jogosult a készülék karbantartásának vagy javításának elvégzésére.

**SV: SÄKERHETSFÖRESKRIFTER** - Endast en person som är behörig inom relevanta tekniska områden (el, hydraulik eller kylning) är behörig att utföra service på eller reparera enheten.

**EL : ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ** - Η διαδικασία αυτή πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από πρόσωπα ειδικευμένα στους συγκεκριμένους τεχνικούς τομείς (ηλεκτρολόγους, υδραυλικούς ή ψυκτικούς), τα οποία έχουν μάθει να συντηρούν ή να επισκευάζουν τη συσκευή.

**PL : OSTRZEŻENIA** - Tylko osoba wykwalifikowana w zakresie odpowiednich dziedzin techniki (elektryczność, hydraulika lub chłodnictwo) jest upoważniona do przeprowadzania prac konserwacyjnych lub napraw urządzenia.

**RO : AVERTISMENTE** - Doar o persoană calificată în domeniile tehnice implicate (electric, hydraulic sau frigotehnic) este abilitată să se ocupe de mentenanța aparatului sau să efectueze reparații.

**SK : UPOZORNENIA** - Údržbu alebo opravu zariadenia môže vykonávať len osoba kvalifikovaná v príslušnej technickej oblasti (elektrina, hydraulika alebo chladiarenstvo).

**HR : UPOZORENJA** - Za održavanje ili obavljanje popravaka ovog uređaja ovlaštene su samo osobe kvalificirane u predmetnim tehničkim područjima (električna energija, hidraulika ili hlađenje).

**BG : ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ** - Само квалифицирано лице в съответните технически области (електричество, хидравлика или охлаждане) има право да поддържа или да поправя устройството.

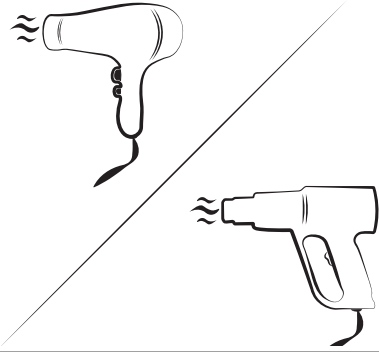
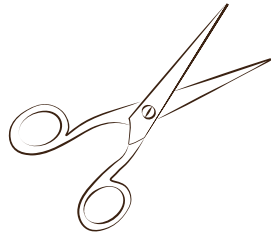
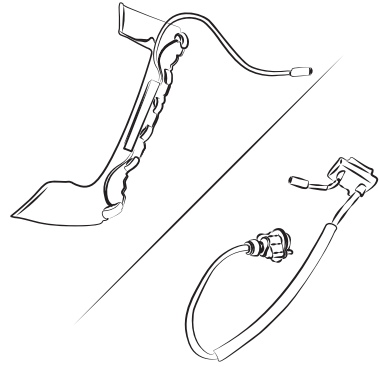
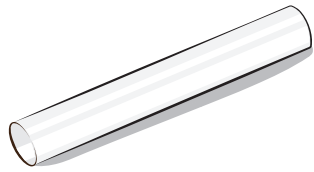
**HU : FIGYELMEZTETÉSEK** - Csak az érintett műszaki területeken (elektromosság, hidraulika vagy hűtés) képzéssel rendelkező személy jogosult a készülék karbantartásának vagy javításának elvégzésére.

**RU : ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ** - Только лицо, обладающее квалификацией в соответствующих технических областях (электрические, гидравлические или охлаждающие системы), имеет право выполнять работы по ремонту или обслуживанию оборудования.

**TR : WARNING** - Cihaz üzerinde gerçekleştirilecek servis ya da bakım işleri sadece ilgili teknik alanlarda (elektrik, hidrolik ya da soğutma) yetkili bir kişi tarafından yapılabilir.

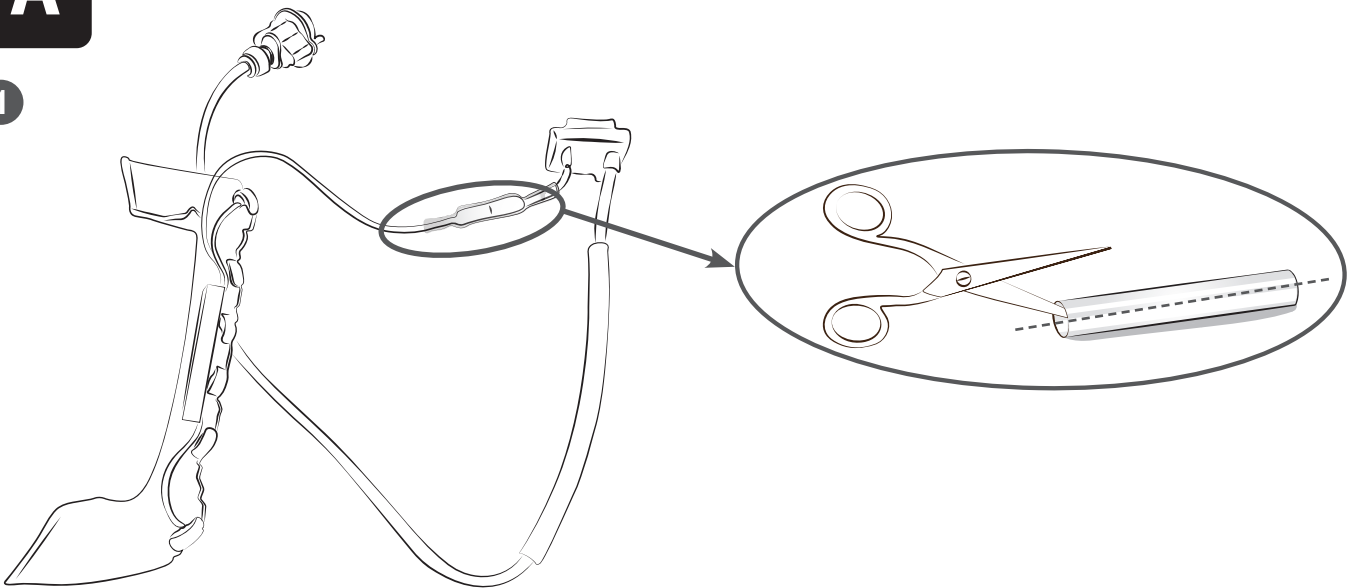
تاهي بنت - هح ال ص و ا ز ا ه ج ل ا ن ا ي ص ب م ا ي ق ل ا ب ل و خ م ل ا ه د ح و ه و (دي ر ب ت ل و ا ه ا ي م ل و ا ب ا ب ر ه ك ل ا) ا ي ع م ل ا ن ا ي ق ت ل ت ا ل ا ج م ل ا ف ي ل ه و م ل ا ص خ



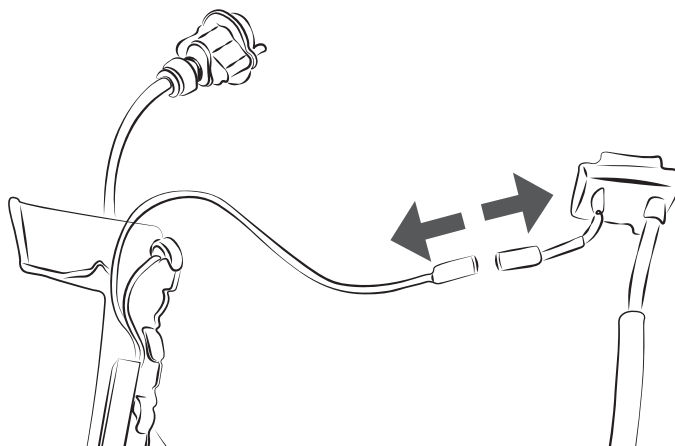


**A**

1

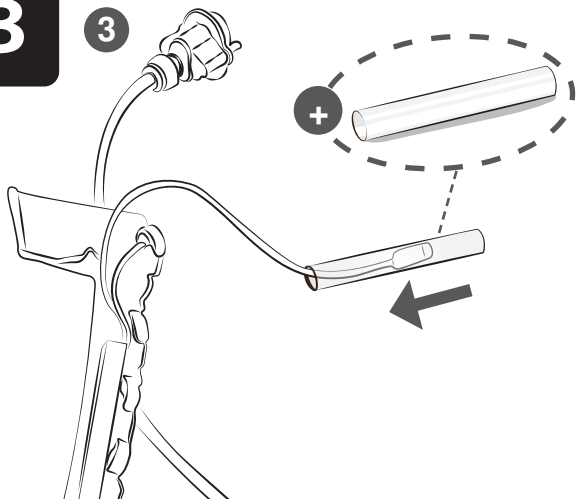


2

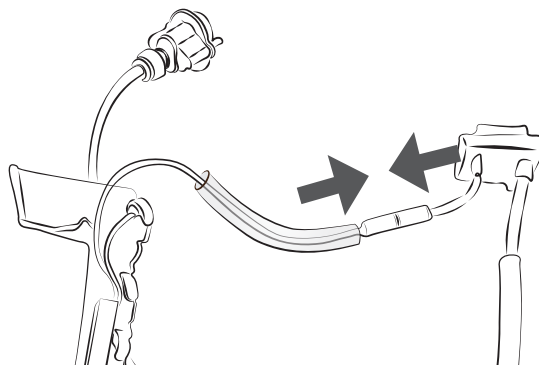


**B**

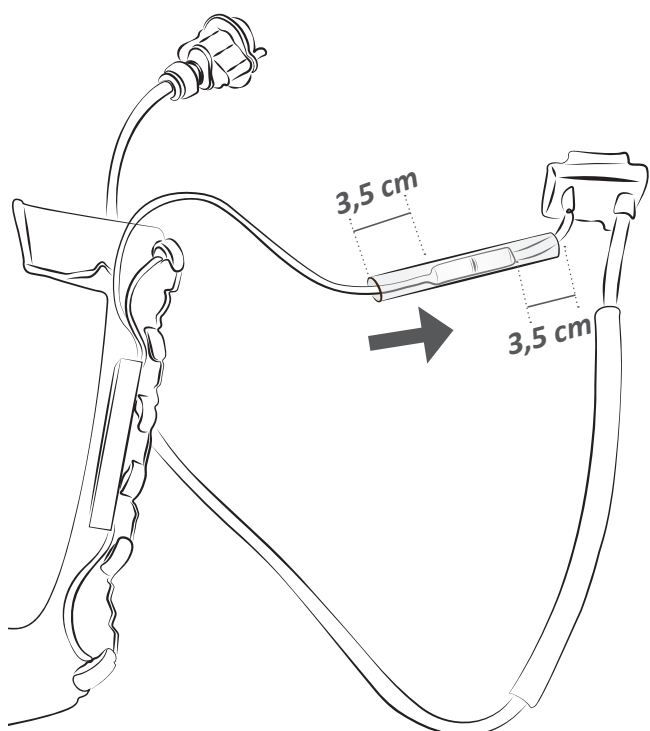
3



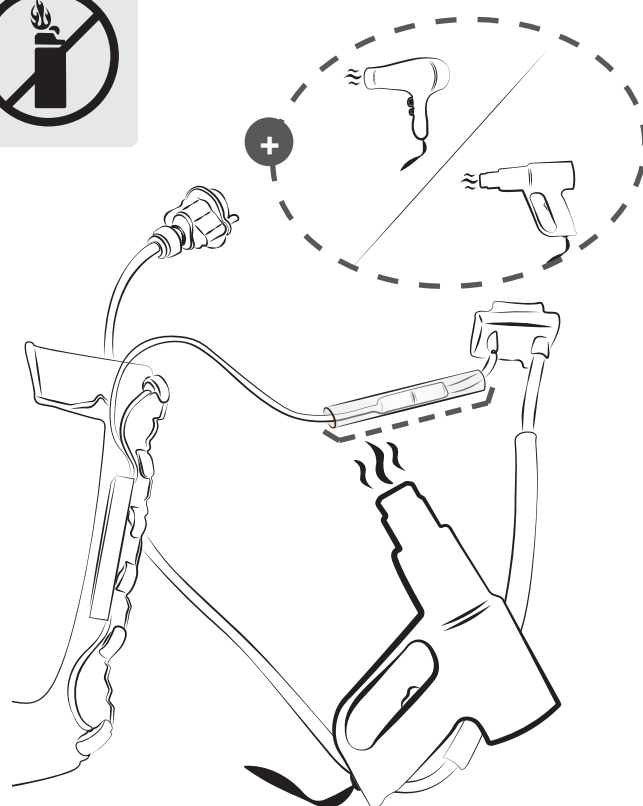
4



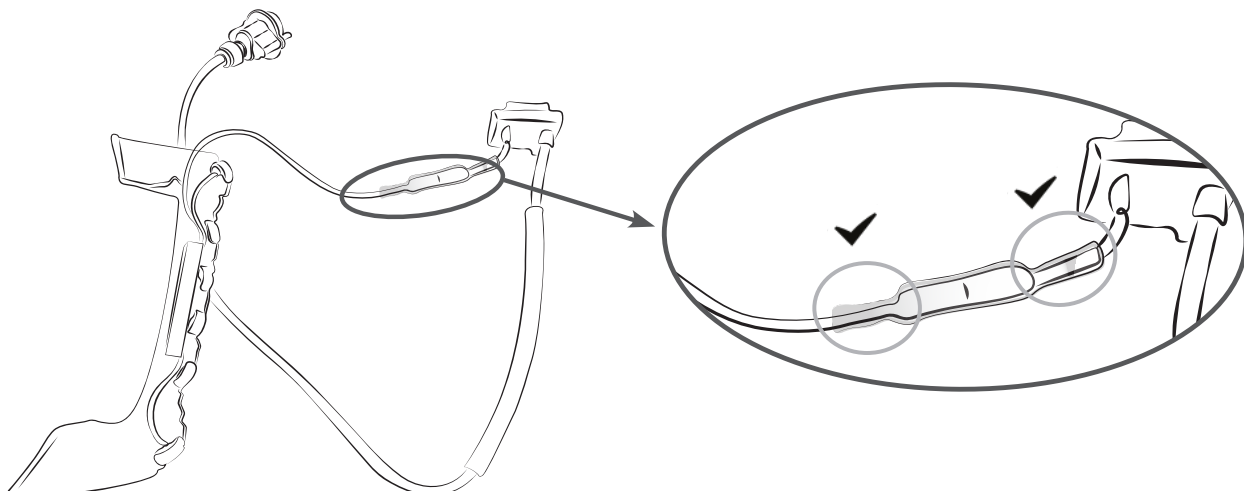
5



6



7





**[www.zodiac.com](http://www.zodiac.com)**

©2022 Zodiac Pool Systems LLC. All rights reserved. ZODIAC® is a registered trademark of Zodiac International, S.A.S.U., used under license. All other trademarks are the property of their respective owners

ZPCE  
ZA de la Balme - BP 42  
31450 Belberaud  
FRANCE